



MANTA

Instrukcja obsługi
User's Manual
Bedienungsanleitung
Návod k obsluze
Инструкция пользователя
Manual de usuario
Istruzioni d'uso

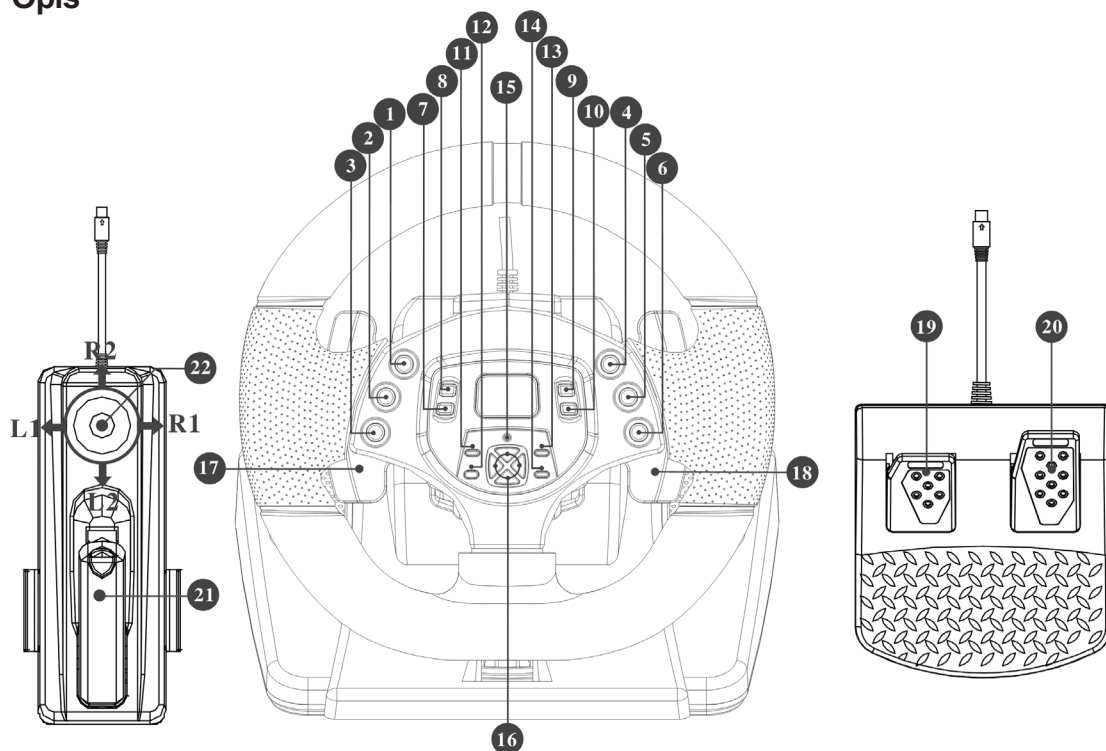


MM631CS

Steering Wheel COMPRESSOR

Instrukcja obsługi

Opis



Wprowadzenie do funkcji

1. Przycisk funkcyjny "–" Przycisk funkcyjny L2, Przyciski programowalne
2. Przycisk funkcyjny L2
3. Przycisk funkcyjny L1
4. Przycisk funkcyjny "+" Przycisk funkcyjny R2, Przyciski programowalne
5. Przycisk funkcyjny R2
6. Przycisk funkcyjny R1
7. Przycisk funkcyjny \triangle
8. Przycisk funkcyjny \circ
9. Przycisk funkcyjny \times
10. Przycisk funkcyjny \square
11. Przycisk SELECT - Wybór funkcji menu

12. Przycisk START: Rozpoczęcie gry
13. Przycisk SEN: Regulacja czułości kierownicy. Jeżeli pali się czerwona dioda, oznacza to domyślny poziom czułości. Po jednokrotnym naciśnięciu przycisku dioda zaczyna migać z częstotliwością 2/sek, co oznacza poziom czułości 1,25. Po dwukrotnym naciśnięciu przycisku dioda zaczyna migać z częstotliwością 4/sek, co oznacza poziom czułości 1,50. Te trzy rodzaje czułości następują po sobie cyklicznie.
14. Przycisk MODE (Tryb): Dostępne są dwa tryby: cyfrowy (DIGITAL) i analogowy (ANALOG). Zielona dioda sygnalizuje tryb cyfrowy, dioda czerwona oznacza tryb analogowy. (Większość gier wykorzystuje po włączeniu tryb analogowy.)
15. Dioda sygnalizująca trybu i czułości

INSTRUKCJA OBSŁUGI

16. Przycisk kierunkowy: pozwala na wybór ośmiu kierunków.
17. Hamulec ręczny: z przyciskiem funkcyjnym umożliwiającym podłączenie w trakcie pracy pojazdu; naciskając przycisk funkcyjny □, jeżeli pedał odgrywający rolę tego przycisku funkcyjnego jest odłączony; jeżeli pedały są podłączone, lewy pedał jest przyciskiem funkcyjnym (programowalnym).
18. Gaz ręczny: przycisk funkcyjny umożliwiający podłączenie w trakcie pracy pojazdu; jeżeli pedał jest odłączony, prawy przycisk pełni funkcję przycisku X; gdy pedał jest podłączony, prawy przycisk działa jak przycisk R3 (przyciski programowalne)
19. Pedał hamulca: przycisk □ (przycisk programowalny).
20. Pedał gazu: przycisk X (przycisk programowalny).
21. Hamulec ręczny: przycisk □.
22. Dźwignia zmiany biegów: Do przodu – funkcja R2; do tyłu – funkcja L2; w lewo L1; w prawo – R1.

Wymagania systemowe

1. Komputer IBM PC lub kompatybilny
2. Konsola PS3/PS2 i port USB w komputerze
3. Procesor o szybkości 166 MHz lub wyższej
4. 64 MB lub więcej pamięci wewnętrznej
5. System operacyjny Windows 9x/ME/2000/XP/Vista32
6. DirectX wersji 7.0 lub wyższej

Użycie funkcji programowania

Tryb programowania: Naciśnij przycisk MODE, aby wejść w tryb analogowy, następnie trzykrotnie naciśnij przycisk SEN, aż dioda zacznie świecić na pomarańczowo. Oznacza to wejście do trybu programowania.

Przyciski do zaprogramowania: Prawy pedał – gaz, Lewy pedał – hamulec ręczny, gaz (nożny), hamulec (nożny), przyciski funkcyjne + i –.

Zaprogramowane przyciski: R1, R2, L1, L2, □, ○, X, □.

Sposób programowania: gdy trzykrotnie naciśniesz przycisk SEN, zaświeci się pomarańczowa dioda, wówczas naciśnij jednocześnie przycisk dotychczas zaprogramowany i przycisk, który chcesz zaprogramować. Wibracja kierownicy potwierdzi zakończenie programowania. Na przykład jeżeli naciśniesz jednocześnie przycisk Gaz (ręczny) i L2, wówczas funkcja L2 zostanie przypisana do przycisku Gaz (ręcznego). Wibracja potwierdzi zakończenie programowania. Wówczas naciśnij przycisk SEN, aby wyjść z trybu programowania. Podczas programowania wyróżnij trzy grupy przycisków:

grupa pierwsza to pedały gazu i hamulca, grupa druga to przyspieszenie i hamowanie ręczne, a grupa trzecia to przyciski funkcyjne + i –. Po zaprogramowaniu jednej grupy wyjdź z trybu programowania, a następnie wejdź ponownie, aby zaprogramować kolejną grupę.

Uwagi

1. Przed podłączeniem kierownicy do konsoli nie dotykaj przycisków funkcyjnych ani pedałów, w przeciwnym razie niektóre przyciski mogą nie działać.
2. Po zaprogramowaniu naciśnij przycisk SEN, aby wyjść z trybu programowania.
3. Grając na konsoli PS3 po włączeniu naciśnij przyciski MODE + SELECT, aby wejść do gry.
4. Nie podłączaj pedałów w trakcie trwania gry. Jeżeli chcesz podłączyć pedały, najpierw wyłącz kierownicę.
5. Wybór portu: W normalnym trybie gry nie odłączaj wtyczki USB kierownicy od portu w konsoli PS3, w przeciwnym razie kierownica może przestać działać. Przed rozpoczęciem gry musisz wybrać właściwy port. Jeżeli podczas gry kierownica nie będzie działać, a ustawienia konsoli są prawidłowe, wówczas musisz podłączyć kierownicę do innego portu. W grze GT naciśnij przycisk MODE, aby wejść w ustawienia konsoli, a następnie naciskając dwukrotnie przycisk MODE wejdź do trybu wyboru portu i wybierz port 1 lub 2. Ponowne naciśnięcie przycisku MODE potwierdzi wybór i spowoduje opuszczenie trybu wyboru portu. W grze NEED FOR SPEED, aby wejść do trybu wyboru portu, naciśnij przycisk MODE jednokrotnie.

Rozwiązywanie problemów

Kierownica nie ustawia się sama w położenie neutralne

- Nie obracaj kierownicą podczas włączania PlayStation. Jeżeli w czasie włączania konsoli kierownica nie znajduje się w położeniu neutralnym (centralnym), pozycja ta zostanie odczytana, jako nowe neutralne (centralne) położenie, co może być przyczyną niewłaściwego działania urządzenia. W celu ponownego ustawienia położenia neutralnego kierownicy wyłącz konsolę, ustaw kierownicę w położenie centralne i ponownie włącz konsolę.

Kierownica nie działa właściwie

- Upewnij się czy nie zostało zmienione przyporządkowanie przycisku / pedału. Wykonaj wszystkie instrukcje opisane w rozdziale „Zmiana przyporządkowania przycisków” w celu skasowania zmiany przyporządkowania. Wykonaj wszystkie polecenia w celu skasowania zmiany przyporządkowania przycisków.

Kłopoty z PlayStation

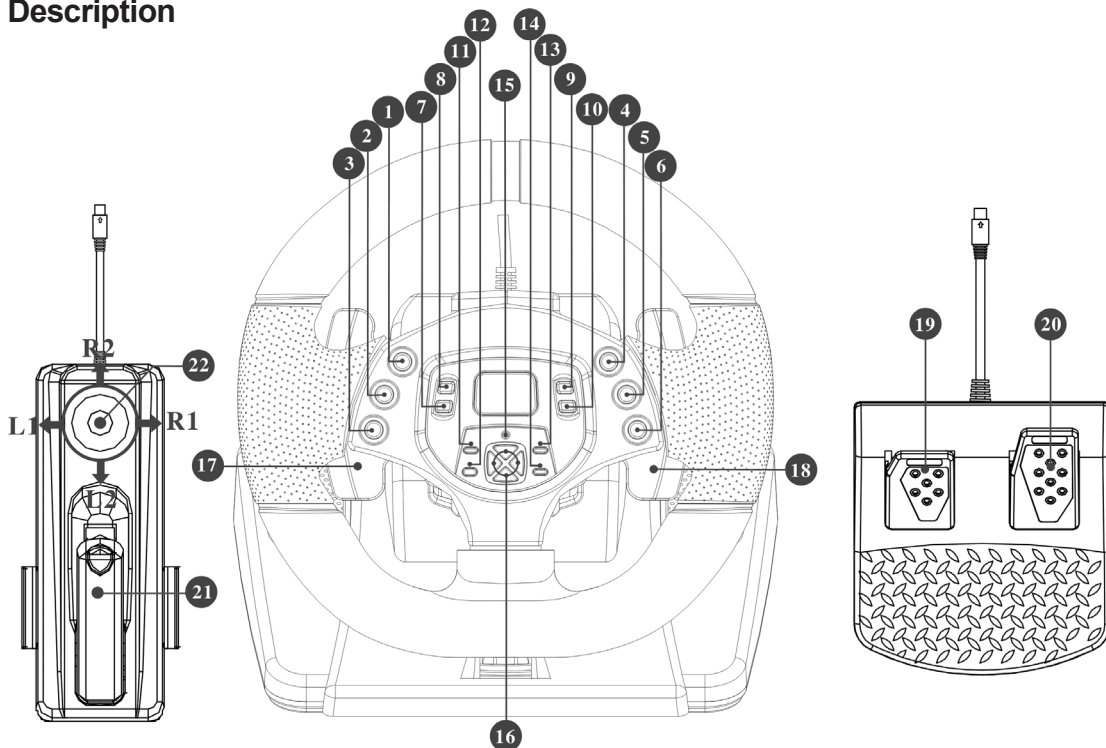
- Sprawdź, na jaki tryb pracy została ustawiona kierownica np. „Analogowy”. Jeżeli gra nie wspiera ustawionego trybu, kierownica może funkcjonować niewłaściwie. Spróbuj wybrać inny tryb dostosowany do gry oraz ponownie uruchom konsolę.

Pedały nie działają

- Upewnij się czy nie zostało zmienione przyporządkowanie niedziałającego przycisku / pedału. Wykonaj wszystkie instrukcje opisane w rozdziale „Zmiana przyporządkowania przycisków”. Wykonaj wszystkie polecenia w celu skasowania zmiany przyporządkowania przycisków.
- Upewnij się, czy właściwie ustawiłeś opcje gry dotyczące pedałów i hamulca (PlayStation, gaz - przycisk „X”, hamulec – przycisk “□”). Skorzystaj z instrukcji programu w celu zapoznania się ze sposobem zmiany ustawień pedałów gazu i hamulca.
- Upewnij się, czy gra jest ustawiona na tryb manualnej skrzyni biegów (MT). Jeżeli gra posiada tylko opcję automatycznej skrzyni biegów (AT), program dokona automatycznej zmiany, wyłączając dźwignię zmiany biegów przy kierownicy.

User Manual

Description



Introduction of Function

1. Function button “ - ” Function button L2 , Programmable buttons
2. Function button L2
3. Function button L1
4. Function button “ + ” Function button R2 , Programmable buttons
5. Function button R2
6. Function button R1
7. Function button Δ
8. Function button \circ
9. Function button \otimes
10. Function button \square
11. SELECT button: Selected menu function
12. START button: Begin the game
13. SEN button: Adjusting the sensitivity of steering wheel. When the red LED lights, it means the default sensitivity; When you press it once, it flashes at 2HZ and means the sensitivity of 1.25; Press twice, it flashes at 4HZ and means the sensitivity of 1.50. These three kinds of sensitivity turns in cycles.
14. MODE button: There are two modes : DIGITAL mode & ANALOG mode .When the LED lights green ,it means DIGITAL mode; the LED lights red, it means ANALOG mode. (According to the game ,most of the games used ANALOG mode when power on).
15. MODE/SEN LED
16. Direction button: it will choose to control eight directions
17. Handbrake: with hot-swap function button ,when disconnected the pedal, which is has function of button \square ;when connected the pedal, left ear button is function button (Programmable buttons).

18. Handgas: with hot-swap function button, when disconnected the pedal, right ear button is has function of button X; when connected the pedal, right ear button is R3 button (Programmable buttons).
19. Pedal brake: button (programmable button).
20. Pedal gas: X button (programmable button).
21. Hand brake: button.
22. Gear shift stick: Front for R2 function; Back for L2 function; Left for L1 function; Right for R1 function.

System Requirements

1. IBM Pc or its compatible computer
2. PS3/PS2 console and computer USB port
3. 166 MHz or higher processor
4. 64 M or more than 64M internal memory
5. Windows 9x/ME/2000/XP/Vista/32
6. DirectX 7.0 or higher version

Programming Function Using

Programming mode: Press MODE button to enter analogy mode, and then press SEN button triple ,the LED lights orange. it means entering to programming mode.

Programming buttons: Right Ear Gas, Left Ear hand brake, Gas(Foot), Brake (Foot), Function + button; Function – button.

Programmed buttons: R1, R2, L1, L2, , , X,

Programming methods: when you press SEN triple, the orange LED lights, then press the programmed buttons and need programmed buttons simultaneously, vibration motor means finishing programming. For example, press Gas (Hand) and L2 button, vibration motor means finishing programming. Gas (Hand) will have the L2 function. After you programmed, press SEN button to exit programming. In the programming process, pls divide three groups to program, one group is pedal gas and pedal for brake; two group is Manual speeding up and manual braking; three group is function buttons + and - .After a group in the programming finished, pls exit programming mode, and then to next group to program.

Attentions

1. Before connect the wheel to the console, pls don't touch any buttons like function buttons or pedal. Otherwise some buttons will have no function.
2. After you programmed, pls do press SEN button to exit programming.
3. In the game of PS3 console, after power on, pls press MODE+SELECT buttons to enter the game.

4. Pls don't connect the pedal in the process of game, if you want to connect the pedal ,you need to power off the steering wheel first.

5. Port selecting : In the condition of normal game, pls don't pull up the USB plug of steering wheel on the PS3 console, if pull up USB plug circularly, the steering wheel will be no function when entering the game, you need to select the port. The way of channel selecting: if the steering wheel will be no function in the game, however, the setting function of console is OK, at this state, you should select the other port. In the GT game, press MODE button to enter the console setting, and then press MODE twice to enter port selecting mode, to select the first or second port; last press confirm to exit .That is OK. In the NEED FOR SPEED game, press MODE button once ,you can enter the port selecting mode.

Troubleshooting

The Steering Wheel does not locate in the neutral centre

- Do not turn the Wheel when you are switching on your PlayStation. If the Wheel is not at its neutral (centre) position when the console is turned on, then the position that it is held at will be read as the new neutral (centre) position, and this may cause the unit to operate incorrectly. To reset to the neutral position, switch off the console, leave the Wheel centralized, and then turn on the console again.

The Steering Wheel does not function properly

- Please check to ensure that the button/pedal not working has not been relocated – Please follow the instructions in the Relocation section. Please follow the instructions to clear a button remap.

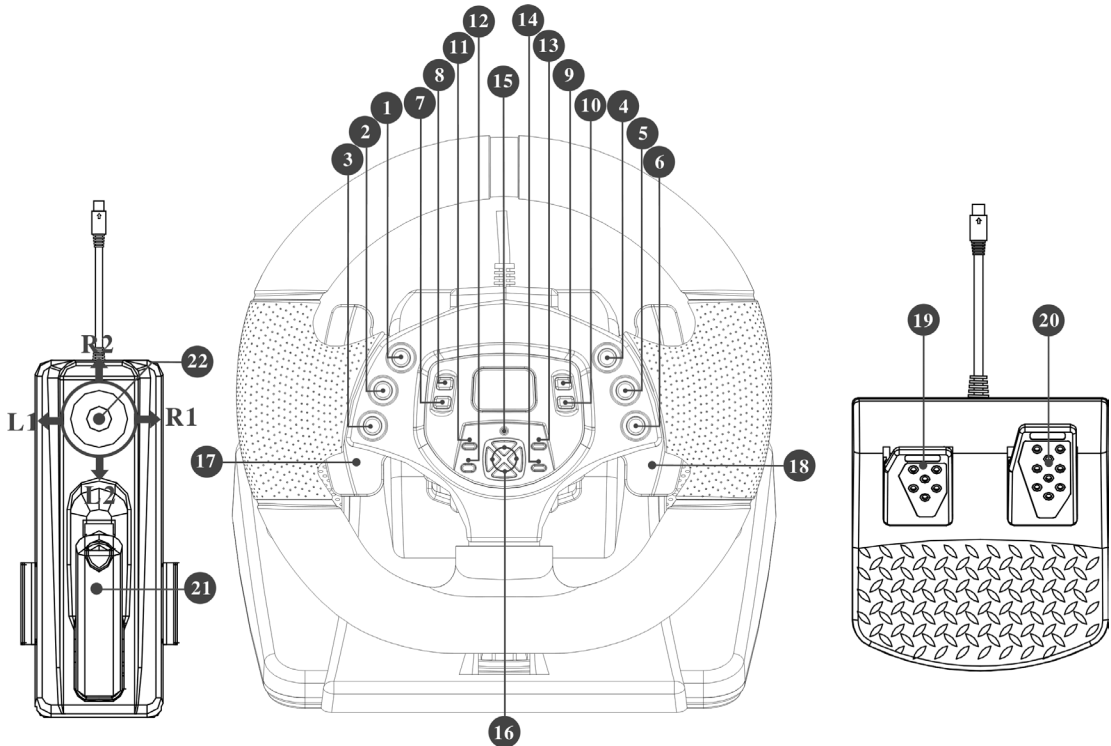
On PlayStation

- Check Steering Wheel mode switch, the "Analog Button". If the game does not support the mode that you have set, then Steering Wheel may not operate correctly. Try to select another mode to suit the game & reset your console.

The Pedals do not seem to work

- Please check to ensure that the button/pedal not working has not been relocated – Please follow the instructions in the Relocation section. Please follow the instructions to clear a button remap.
- Please make sure the game you are playing is set up so that the acceleration and brake are using the following functions. (PlayStation - Acceleration “X” button, brake “□” button). Please refer to the software manual on how to change the acceleration and brake settings.
- Please make sure that the game is set to Manual Gear Selection (MT) mode. If the game is in Automatic Gear Selection mode (AT), then the game will change gear for you automatically, making the Steering Wheel gear-shift redundant.

Bedienungsanleitung



Einführung in die Funktionen

1. Funktionstaste “ - ” Funktionstaste L2, Programmierbare Tasten
2. Funktionstaste L2
3. Funktionstaste L1
4. Funktionstaste “ + ” Funktionstaste R2 , Programmierbare Tasten
5. Funktionstaste R2
6. Funktionstaste R1
7. Funktionstaste
8. Funktionstaste
9. Funktionstaste .
10. Funktionstaste
11. SELECT-Taste – Wahltaste für Menüfunktionen
12. START-Taste: Spielstart

Bedienungsanleitung

13. SEN-Taste: Einstellung der Lenkradempfindlichkeit. Leuchtende rote Diode bedeutet Standardstufe der Empfindlichkeit. Nach einem einmaligen Drücken der Taste beginnt die Diode mit einer Frequenz von 2/Sek zu blinken, was die Empfindlichkeitsstufe von 1,25 bedeutet. Nach einem zweimaligen Drücken der Taste beginnt die Diode mit einer Frequenz von 4/Sek zu blinken, was die Empfindlichkeitsstufe von 1,50 bedeutet. Diese drei Empfindlichkeitsarten wechseln sich zyklisch ab.
14. Die MODE-Taste (Modus): Es sind zwei Modi zugänglich: digital (DIGITAL) und analog (ANALOG). Grün leuchtende Diode signalisiert den Digitalmodus, rot leuchtende Diode steht für den Analogmodus. (Die meisten Spiele nutzen nach dem Einschalten den Analogmodus.)
15. Modus und Empfindlichkeit signalisierende Diode
16. Richtungstaste: ermöglicht die Wahl zwischen acht Richtungen.
17. Handbremse: mit einer Funktionstaste, die das Anschließen während des Fahrzeugbetriebs ermöglicht; drücken Sie die Funktionstaste, wenn das Pedal, das die Rolle dieser Funktionstaste erfüllt, abgeschaltet ist; sind die Pedale angeschlossen, dann ist das linke Pedal die (programmierbare) Funktionstaste.
18. Handgas: Funktionstaste, die das Anschließen während des Fahrzeugbetriebs ermöglicht; ist das Pedal abgeschaltet, dann erfüllt die rechte Taste die Funktion der X Taste; ist das Pedal angeschlossen, dann funktioniert die rechte Taste wie die R3 Taste (programmierbare Tasten)
19. Bremspedal: die Taste (programmierbare Taste).
20. Gaspedal: die X Taste (programmierbare Taste).
21. Handbremse: die Taste
22. Schalthebel: vorwärts – R2 Funktion; rückwärts – L2 Funktion; nach links L1; nach rechts – R1.

Betriebssystemanforderungen

1. IBM PC oder ein kompatibler Computer
2. PS3/PS2 Konsole und ein USB-Port am Computer
3. Prozessor mit einer Geschwindigkeit von 166 MHz oder mehr
4. 64 MB Innenspeicher oder mehr
5. Betriebssystem Windows 9x/ME/2000/XP/Vista/32
6. DirectX Version 7.0 oder höher

Nutzung der Programmierfunktion

Programmiermodus: Drücken Sie die MODE-Taste, um in den Analogmodus zu gelangen, drücken Sie anschließend dreimal auf die SEN-Taste, bis die Diode beginnt, orange zuleuchten. Dies bedeutet, dass sich das Gerät nun im Programmiermodus befindet.

Tasten zum Programmieren: Das rechte Pedal – Gas, das linke Pedal – Handbremse, Gas (Fußgas), Bremse (Fußbremse), Funktionstasten + und –.

Programmierte Tasten: R1, R2, L1, L2,

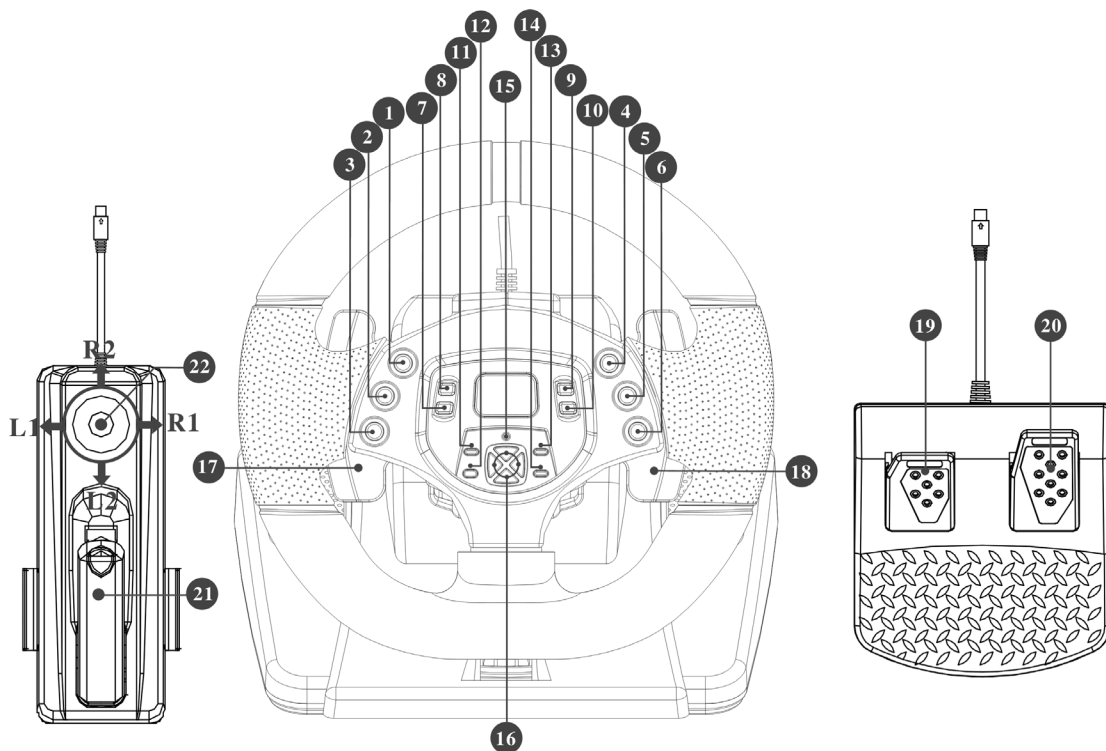
Bedienungsanleitung

Programmierungsweise: wenn Sie dreimal auf die SEN-Taste drücken, dann beginnt die orange Diode zu leuchten, drücken Sie dann gleichzeitig auf die bisher programmierte Taste und auf die Taste, die Sie noch programmieren möchten. Das Ende der Programmierung wird durch eine Vibration des Lenkrades bestätigt. Wenn Sie beispielsweise gleichzeitig auf die Gastaste (manuell) und auf L2 drücken, dann wird die L2-Funktion der Gastaste (manuell) zugeschrieben. Das Ende der Programmierung wird durch eine Vibration bestätigt. Drücken Sie dann auf die SEN-Taste, um den Programmiermodus zu verlassen. Unterscheiden Sie während der Programmierung zwischen drei Tastengruppen: die erste Gruppe sind die Gas- und Bremspedale, die zweite Gruppe sind manuelles Beschleunigen und Bremsen, und die dritte Gruppe sind die Funktionstasten + und . Nach der Programmierung der einen Gruppe verlassen Sie zuerst den Programmiermodus, und gehen Sie anschließend wieder hinein, um die nächste Gruppe zu programmieren.

Hinweise

1. Berühren Sie vor dem Anschließen des Lenkrades an die Konsole keine Funktionstasten oder Pedale, es kann sonst passieren, dass manche Tasten nicht funktionieren.
2. Drücken Sie nach der Programmierung die SEN-Taste, um den Programmiermodus zu verlassen.
3. Beim Spielen auf der PS3-Konsole drücken Sie nach dem Anschalten die Tasten MODE + SELECT, um ins Spiel zu gelangen.
4. Schließen Sie die Pedale nicht während des Spiels an. Wenn Sie Pedale anschließen möchten, dann schalten Sie zuerst das Lenkrad ab.
5. Wahl des Ports: Trennen Sie den USB-Stecker des Lenkrades im normalen Spielmodus nicht vom Port an der PS3-Konsole ab, sonst kann das Lenkrad aufhören, zu funktionieren. Vor Spielbeginn muss ein richtiger Port ausgewählt werden. Sollte das Lenkrad während des Spiels nicht funktionieren, und die Einstellungen der Konsole richtig sein, dann müssen Sie das Lenkrad an einen anderen Port anschließen. Drücken Sie im GT-Spiel auf die MODE-Taste, um in die Konsoleneinstellungen zu gelangen, und gehen Sie anschließend in den Portwahlmodus hinein, indem Sie zweimal auf die MODE-Taste drücken, und wählen Sie Port 1 oder 2. Durch ein wiederholtes Drücken auf die MODE-Taste wird die Wahl bestätigt und der Modus der Portwahl verlassen. Wenn Sie im NEED FOR SPEED Spiel in den Portwahlmodus gelangen möchten, dann drücken Sie einmal auf die MODE-Taste.

Návod k obsluze



Uvod do funkcí

1. Funkční tlačítko „-“, Funkční tlačítko L2, Tlačítko, které můžete programovat
2. Funkční tlačítko L2
3. Funkční tlačítko L1
4. Funkční tlačítko „+“, Funkční tlačítko R2, Tlačítko, které můžete programovat
5. Funkční tlačítko R2
6. Funkční tlačítko R1
7. Funkční tlačítko Δ
8. Funkční tlačítko \circ
9. Funkční tlačítko \otimes
10. Funkční tlačítko \square
11. Tlačítko SELECT: Volba funkce menu.
12. Tlačítko START: Začátek hry
13. Tlačítko SEN: Regulace citlivostí volantu. Pokud červená dioda je rozsvícená to znamená základní vstupní úroveň citlivostí. Pokud stisknete tlačítko jeden krát

dioda začíná blikat s kmitočtem 2 Hz, a to znamená úroveň citlivostí - 1,25. Pokud stisknete tlačítko dva krát dioda začne blikat s kmitočtem 4 Hz, a to znamená úroveň citlivostí 1,50. Tyto tři výše vyjmenované druhý citlivostí nastupují po sobě cyklicky.

14. Tlačítko MODE (Režim): Jsou dostupné dva režimy: digitální (DIGITAL) a analogový (ANALOG). Zeleňá dioda signalizuje digitální režim; červená dioda znamená analogový režim. (Většina her využívá, po zapnutí, analogový režim).
15. Signalizační dioda režimů a citlivostí.
16. Směrové tlačítko: umožňuje volbu osmi směrů.
17. Ruční brzda: s funkčním tlačítkem, které umožňuje připojení během práce vozidla; stisknutím funkčního tlačítka \square , pokud pedál, který hraje úlohu tohoto funkčního tlačítka je odpojen; pokud pedály jsou připojeny, levý pedál je funkčním tlačítkem (které může být programováno).

18. Ruční plyn: funkční tlačítko, které umožňuje připojení během práce vozidla; pokud pedál je odpojen, pravé tlačítko hraje úlohu tlačítka X; pokud pedál je připojen, pravé tlačítko působí jak tlačítko R3 (tlačítko, které může být programováno).
19. Pedál brzdy: tlačítko (tlačítko, které může být programováno).
20. Pedál plynu: tlačítko X (tlačítko, které může být programováno).
21. Ruční brzda: tlačítko .
22. Radící páka: Do předu funkce R2; do zadů funkce L2; do levá L1; do pravá R1.

Potřeby pokud se jedná o počítač

1. Počítač IBM PC, a nebo obdobný (kompatibilní).
2. Konzola PS3/PS2 a port USB v počítači.
3. Procesor s rychlostí 166 MHz a nebo vyšší.
4. 64 MB a nebo více vnitřní paměti.
5. Operační soustava Windows 9x / ME / 2000 / XP / Vista32.
6. DirectX verze 7.0, a nebo vyšší.

Použití funkce programování

Režim programování: Stiskněte tlačítko MODE, pokud chcete vstoupit do analogového režimu, potom stiskněte tři krát tlačítko SEN, až do okamžiku kdy dioda začne svítit oranžovou barvou. To znamená vstup do režimu programování.

Tlačítko, které slouží k programování: Pravý pedál - plyn, Levý pedál - ruční brzda, plyn (nožný), brzda (nožná), funkční tlačítka „+“ a „-“.

Tlačítka, které lze programovat: R1, R2, L1, L2, , , X, .

Způsob programování: pokud tři krát stisknete tlačítko SEN, se rozsvítí oranžová dioda, a potom současně stlačte tlačítko, které je v tom okamžiku naprogramováno a tlačítko, které chcete naprogramovat. Vibrace volantu potvrdí ukončení programování. Na příklad pokud současně stisknete tlačítko Plyn (ruční) a L2, to v tom okamžiku funkce L2 bude připsána do tlačítka Plyn (ruční). Vibrace potvrdí ukončení programování. V tom okamžiku stlačte tlačítko SEN, pokud chcete vystoupit s režimu programování. Během programování máme tlačítka rozdělené do tří skupin: první skupina to jsou pedály plynu a brzdy, druhá skupina to zrychlení a ruční brzdění, a třetí skupina to funkční tlačítka „+“ a „-“. Po provedení programování jedné skupiny vystupte s režimu programování, a potom opět vstupte, pokud chcete provést programování další skupiny.

Upozornění:

1. Před připojením volantu ke konzole nešáhejte na funkční tlačítka a taký na pedály, v opačném případě některé tlačítka mohou nefungovat.
2. Pokud chcete vystoupit s režimu programování po provedení programování stiskněte tlačítko SEN.
3. Pokud chcete vstoupit do hry během hry na konzolí PS3 po zapnutí stiskněte tlačítka MODE + SELECT.
4. Ne připojujte pedály během hry. Pokud chcete připojit pedály, nejdřív vypněte volant.
5. Volba portů: V případě obyčejného režimu hry nedopoujte zástrčku USB volantu od portů v konzolí PS3, v opačném případě volant může nefungovat. Před začátkem hry musíte zvolit správný port. Pokud během hry volant nebude fungovat, a seřízení (nastavení) konzoly jsou správně, to v takovém případě musíte připojit volant k jinému portů. Pokud chcete vstoupit do nastavování konzoly v případě hry GT stiskněte tlačítko MODE, a potom stisknutím dva krát tlačítko MODE vstupte do režimu volby portů a zvolte port 1 nebo 2. Opětovně stisknutí tlačítka MODE potvrdí volbu a způsobí vystoupení s režimu volby portů. Pokud chcete vstoupit do režimu volby portů v případě hry NEED FOR SPEED, stiskněte jeden krát tlačítko MODE.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Volant se sám neumístí v neutrální poloze

- Neotáčet volantem během zapojování PlayStation. Jestliže během vypínání konzoly se volant nenachází v neutrální (střední) poloze, tato poloha bude odečtena jako nová neutrální (střední) poloha, co může být příčinou toho, že zařízení správně nefunguje. K tomu, aby byla opět nastavena neutrální poloha volantu je nutno umístit volant do střední polohy a znovu spustit konzolu.

Volant špatně funguje

- Zkontrolujte, zda nebylo změněno přiřazení tlačítka/pedálu. Provést všechny pokyny, popsané v kapitole „Změna přiřazení tlačítek“ za účelem vymazání změny přiřazení tlačítek.

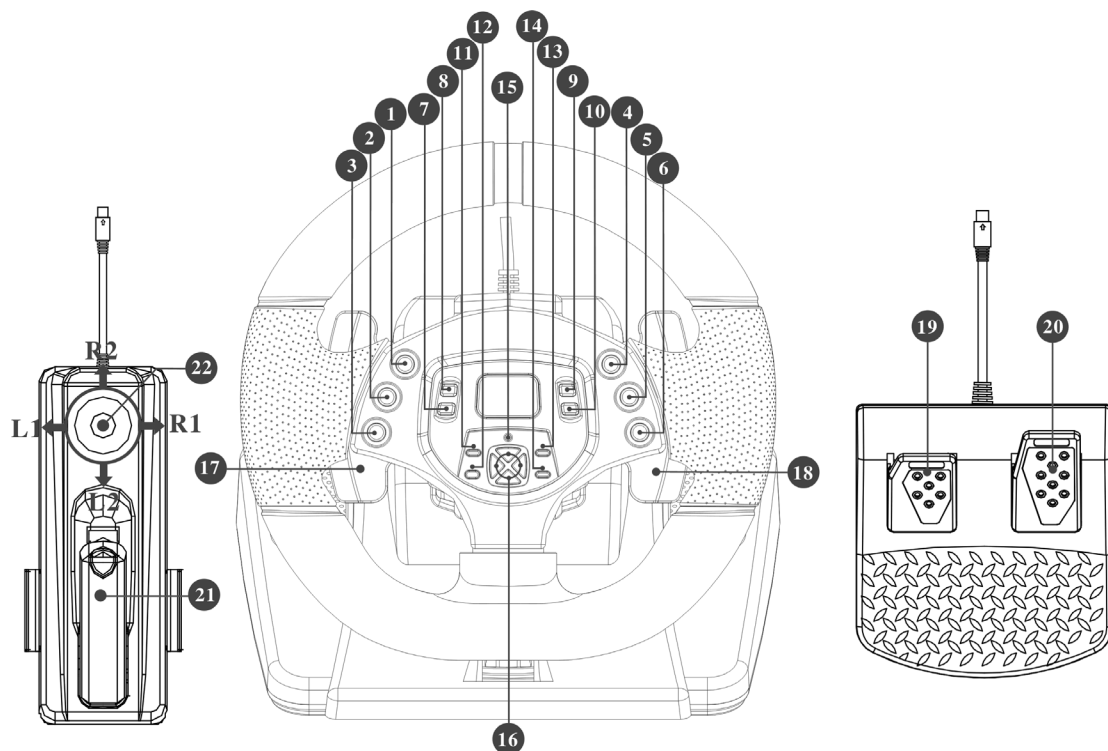
Potíže s Play Station

- Zkontrolovat, na jaký pracovní režim byl nastaven volant např. „Analogový“. Jestliže hra nepodporuje nastavený režim, volant může špatně fungovat. Je nutno vyzkoušet jiný režim, přizpůsobený hře a znovu spustit konzolu.

Pedály nefungují

- Zkontrolovat, zda byla správně nastavena funkce hry, týkající se pedálů a brzdy (PlayStation, plyn - tlačítko „X“, brzda – tlačítko “□”). Použít návod k programu a seznámit se z něho se způsobem změny nastavení pedálů plynu a brzdy.
- Zjistit, zda je hra nastavená na režimu manuálního řazení (MT). Jestliže hra má pouze funkci automatického řazení (AT), program provede automatickou změnu tím, že vypne řadicí páku u volantu.

Инструкция



Введение в функции

1. Кнопка функциональная “-” Кнопка функциональная L2, Программирующие кнопки
2. Кнопка функциональная L2
3. Кнопка функциональная L1
4. Кнопка функциональная “+” Кнопка функциональная R2, Программирующие кнопки
5. Кнопка функциональная R2
6. Кнопка функциональная R1
7. Кнопка функциональная \triangle
8. Кнопка функциональная \circ
9. Кнопка функциональная \otimes
10. Кнопка функциональная \square
11. Кнопка SELECT: Выбор функции меню
12. Кнопка START: Начало игры

13. Кнопка SEN: Регулировка чувствительности руля.
Если светится красная лампочка, означает это уровень чувствительности по-умолчанию. При однократном нажатии кнопки лампочка начинает мигать с частотой 2aZ, что означает уровень чувствительности 1,25. При двукратном нажатии кнопки лампочка начинает мигать с частотой 4Hz, что означает уровень чувствительности 1,50. Эти три вида чувствительности циклично следуют друг за другом.
14. Кнопка MODE (Режим): Доступно два режима: цифровой (DIGITAL) и аналоговый (ANALOG). Зелёная лампочка сигнализирует режим цифровой, лампочка красная означает режим аналоговый. (Большинство игр использует после включения аналоговый режим.)

ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

15. Лампочка сигнализирующая режим и чувствительность
16. Кнопка направляющая: позволяет выбрать восемь направлений.
17. Тормоз ручной: с кнопкой функциональной, делающей возможным подключение во время работы транспортного средства; нажать кнопку функциональную , если педаль , играющая роль этой кнопки функциональной отключена; если педали подключены, левая педаль является кнопкой функциональной (программирующей).
18. Газ ручной: кнопка функциональная делающая возможным подключение во время работы транспортного средства; если педаль отключена, правая кнопка выполняет функцию кнопки X; когда педаль подключена, правая кнопка работает как кнопка R3 (программирующие кнопки)
19. Педаль тормоза: кнопка (кнопка программирующая).
20. Педаль газа: кнопка X (кнопка программирующая).
21. Тормоз ручной : кнопка .
22. Коробка передач: Вперёд – функция R2; назад – функция L2; влево – L1; вправо – R1.

Системные требования

1. Компьютер IBM PC или совместимый
2. Приставка PS3/PS2 и порт USB в компьютере
3. Процессор со скоростью 166 МГц или выше
4. 64 Мб или больше внутренней памяти
5. Операционная система Windows 9x/ME/2000/XP/Vista/32
6. DirectX версия 7.0 или выше

Использование функций программирования

Режим программирования: Нажмите кнопку MODE, чтобы войти в режим аналоговый, затем трижды нажмите кнопку SEN, пока лампочка не начнёт светиться оранжевым цветом. Означает это вход в режим программирования.

Кнопки для программирования: Правая педаль – газ, Левая педаль – тормоз ручной, газ (ножной), тормоз (ножной), кнопки функциональные + и –.

Запрограммированные кнопки: R1, R2, L1, L2, , O, X, .

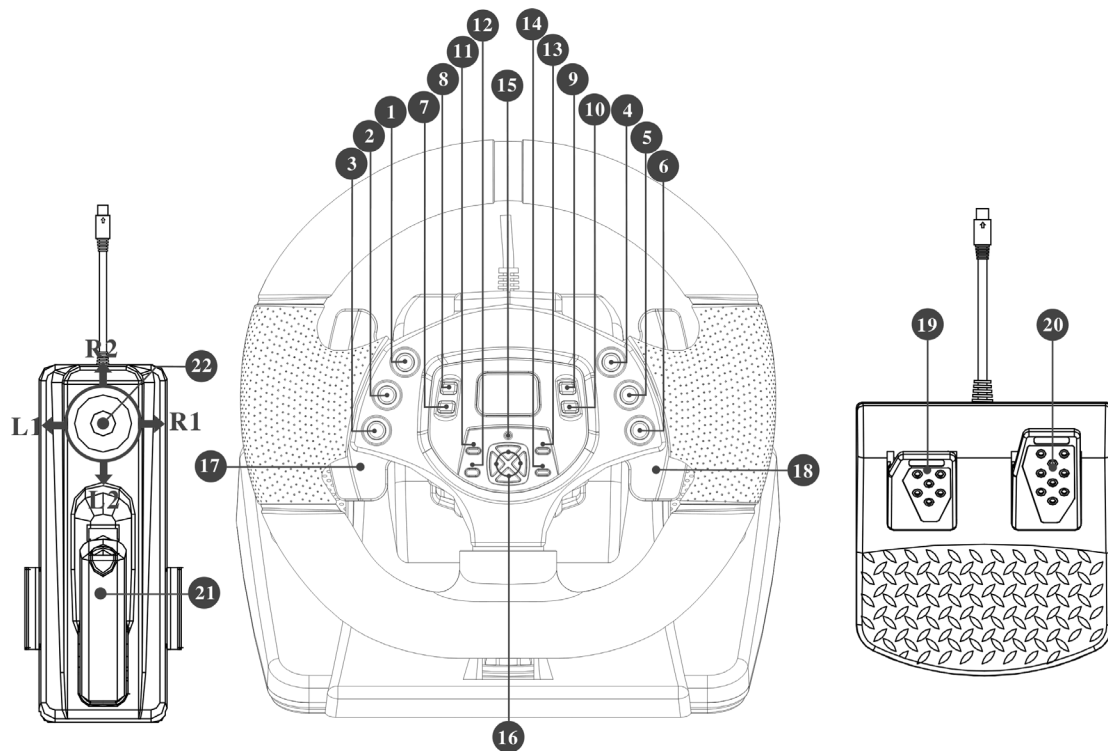
Способ программирования: когда трижды нажмёте кнопку SEN, засветится оранжевая лампочка, тогда

нажмите одновременно кнопку ранее запрограммированную и кнопку, которую хотите запрограммировать. Вибрация руля подтвердит окончание программирования. На пример если нажмёте одновременно кнопку Газ (ручной) и L2, тогда функция L2 будет приписана для кнопки Газ (ручной). Вибрация подтвердит окончание программирования. Тогда нажмите кнопку SEN, чтобы выйти из режима программирования. Во время программирования выделите три группы кнопок: первая группа это педали газа и тормоза, вторая группа это разгон и притормаживание ручное, а третья группа это кнопки функциональные + и – После программирования одной группы выйдите из режима программирования, а затем войдите заново, чтобы запрограммировать следующую группу.

Замечания

1. Перед подключением руля к приставке не касайтесь кнопок функциональных и педалей, в противном случае некоторые кнопки могут не работать.
2. После программирования нажмите кнопку SEN, чтобы выйти из режима программирования.
3. Играя на приставке PS3 после включения нажмите кнопку MODE + SELECT, чтобы войти в игру.
4. Не подключайте педали во время игры. Если хотите подключить педали, сначала выключите руль.
5. Выбор порта: В нормальном режиме игры не отключайте штексель USB руля от порта в приставке PS3, в противном случае руль может перестать работать. Перед началом игры вы должны выбрать соответствующий порт. Если во время игры руль не будет работать, а настройки приставки правильные, тогда вы должны подключить руль к другому порту. В игре GT нажмите кнопку MODE, чтобы войти в настройки приставки, а затем нажимая дважды кнопку MODE войдите в режим выбора порта и выберите порт 1 или 2. Следующее нажатие кнопки MODE подтвердит выбор и вызовет выход из режима выбора порта. В игре NEED FOR SPEED, чтобы войти в режим выбора порта, нажмите кнопку MODE однократно.

Manual de usuario



Descripciyn de funciones

1. Bot3n de funci3n “-” Bot3n de funci3n L2, Botones programables
2. Bot3n de funci3n L2
3. Bot3n de funci3n L1
4. Bot3n de funci3n “+” Bot3n de funci3n R2 , Botones programables
5. Bot3n de funci3n R2
6. Bot3n de funci3n R1
7. Bot3n de funci3n
8. Bot3n de funci3n
9. Bot3n de funci3n
10. Bot3n de funci3n
11. Bot3n SELECT - Selecci3n de opci3n del men3
12. Bot3n START: Inicio del juego

13. Botón SEN: Ajuste de sensibilidad del volante. El diodo rojo encendido indica el nivel de sensibilidad por defecto. Pulsando una vez el botón, el diodo parpadea con frecuencia 2/seg., indicando nivel 1,25 de sensibilidad. Pulsando dos veces el botón, el diodo parpadea con frecuencia 4/seg., indicando nivel 1,5 de sensibilidad. Estos tres niveles de sensibilidad se ajustan uno tras otro.
14. Botón MODE (Modo): Hay dos modos disponibles: digital (DIGITAL) y analógico (ANALOG). El diodo verde indica modo digital y el diodo rojo indica modo analógico. (La mayoría de los juegos activados, recurre al modo analógico).
15. Diodo indicador de estado y sensibilidad
16. Botón direccional: permite elegir ocho direcciones.
17. Freno manual: botón de función activado durante la marcha; pulsar botón de función , si el pedal que realiza esta función está desconectado, si los pedales están conectado, el pedal izquierdo es el botón de función (programable).
18. Acelerador manual: botón de función activado durante la marcha, si el pedal está desconectado, el botón derecho realiza la función de botón X, si el pedal está conectado, el botón derecho funciona como botón R3 (botón programable).
19. Pedal del freno: botón (botón programable)
20. Pedal del acelerador: botón X (botón programable).
21. Freno de mano: botón .
22. Palanca de cambio de marchas: Adelante – función R2; atrás – función L2; izquierda L1; derecha – R1.

Requisitos del sistema

1. Ordenador IBM PC o compatible
2. Consola PS3/PS2 y puerto USB del ordenador
3. Microprocesador de 166 MHz o superior
4. 64 MB de memoria interna o más
5. Sistema operativo Windows 9x/ME/2000/XP/Vista32
6. DirectX en versión 7.0 o superior

Uso de función de programación

Modo de programación: Pulsar botón MODE, para salir del modo analógico. Pulsar tres veces el botón SEN, hasta que el diodo se encienda con color naranja, indicando la activación del modo de programación.

Botones a programar: Pedal derecho - acelerador, Pedal izquierdo - freno manual, acelerador (pie), freno (pie), botones de función + y -.

Botones programados: R1, R2, L1, L2

Modo de programación: pulsar tres veces el botón SEN, el diodo se enciende con color naranja, pulsar simultáneamente el botón programado y el botón que deseas programar. La vibración del volante indica fin de programación. Por ejemplo, si pulsas simultáneamente el botón Acelerador (manual) y L2, entonces, la función L2 será programada en el botón Acelerador (manual). La vibración confirma fin de programación. Pulsar botón SEN, para salir del modo de programación. Durante la programación, diferenciar tres grupos de botones: grupo primero - pedales de acelerador y freno, grupo segundo - acelerador y freno manual, grupo tercero - botones de función + y -. Después de programar un grupo, salir del modo de programación y entrar de nuevo, para programar siguiente grupo.

Comentarios

1. Antes de conectar el volante a la consola, no tocar botones de función o pedales. En caso contrario, algunos botones pueden no funcionar correctamente.
2. Después de programar, pulsar el botón SEN, para salir del modo de programación.
3. Jugando en la consola PS3 después de conectar la consola, pulsar botones MODE + SELECT, para entrar en el juego.
4. No conectar los pedales durante el juego. Si deseas conectar pedales, debes apagar primero el volante.
5. Selección de puerto: En modo normal del juego, no desconectar el conector USB del volante del puerto en la consola PS3, porque el volante dejará de funcionar. Antes de empezar el juego, debes elegir el puerto correcto. Si el volante no funciona durante el juego y la configuración de consola es correcta, debes conectar el volante a otro puerto. En juego GT, pulsar el botón MODE, para entrar en configuración de consola, seguidamente pulsar el botón MODE dos veces, entrar en modo de selección del puerto y elegir puerto 1 o 2. Pulsar otra vez el botón MODE, para confirmar selección y salir de modo de selección de puerto. En juego NEED FOR SPEED, para entrar en modo de selección del puerto, pulsar una vez el botón MODE.

Solución de problemas

El volante no vuelve a posición neutral

No girar el volante, al encender la consola PlayStation. Si, durante el encendido de consola, el volante no se encuentra en posición neutral (central), esta posición será reconocida como nueva posición neutral (central), causando un funcionamiento incorrecto. Para volver a centrar el volante, desconectar la consola, colocar el volante en posición neutral y encender la consola.

El volante no funciona correctamente

Asegurarse que las funciones de botones/pedales no fueron modificadas. Realizar todos los pasos descritos en apartado "Cambio de configuración de botones" para borrar los cambios. Realizar todos los pasos solicitados, para borrar los cambios en la configuración de botones.

Problemas Con PlayStation

Comprobar el modo de funcionamiento del volante, por ejemplo "Analógico". Si el juego no soporta el modo elegido, el volante no funcionará correctamente. Elegir otro modo, compatible con el juego y volver a activar la consola.

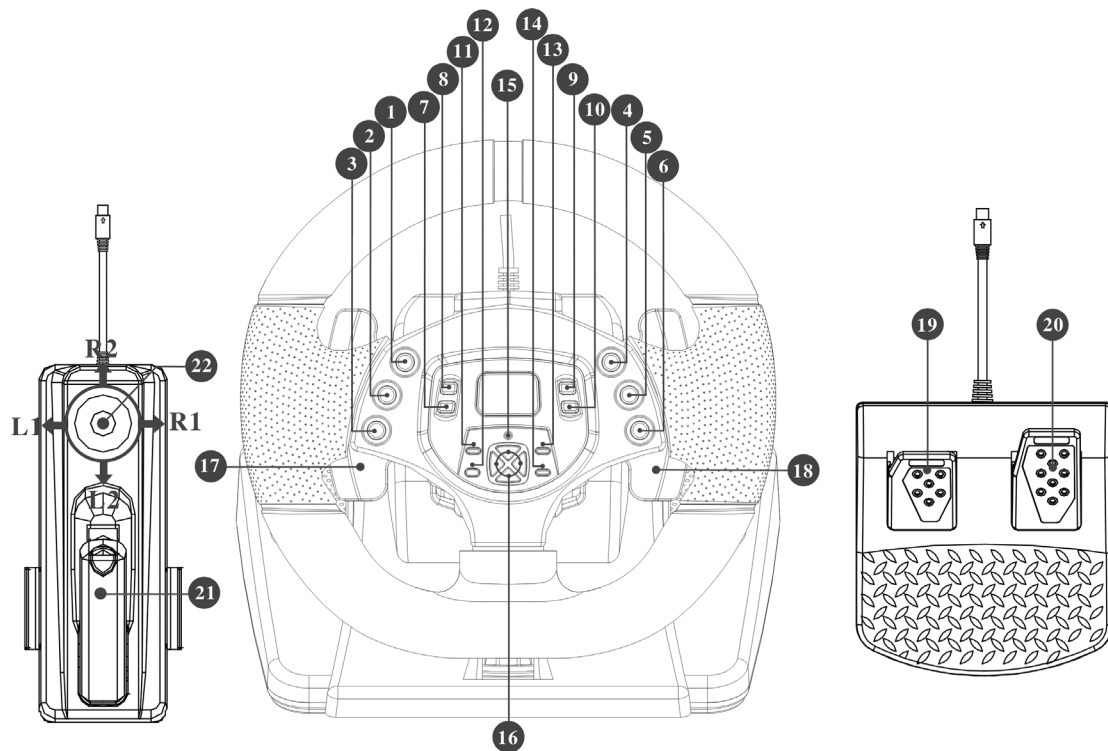
Los pedales no funcionan

Asegurarse que las funciones de botones/pedales no fueron modificadas. Realizar todos los pasos descritos en apartado "Cambio de configuración de botones" para borrar los cambios. Realizar todos los pasos solicitados, para borrar los cambios en la configuración de botones.

Asegurarse de configurar las opciones del juego, relativas a pedales y freno (PlayStation, acelerador - botón „X", freno – botón. Utilizar el manual del programa, para conocer la forma de cambiar la configuración de pedales de acelerador y freno.

Comprobar, si el juego está configurado para modo de caja de cambios manual (MT). Si el juego posee solamente el modo de caja de cambios automática (AT), el programa realiza los cambios automáticamente, desconectando la palanca de marchas del volante.

Istruzioni d'uso



Introduzione alle funzioni

1. Tasto funzionale “-“ Tasto funzionale L2, tasti programmabili
2. Tasto funzionale L2
3. Tasto funzionale L1
4. Tasto funzionale “+” Tasto funzionale R2, tasti programmabili
5. Tasto funzionale R2
6. Tasto funzionale R1
7. Tasto funzionale
8. Tasto funzionale
9. Tasto funzionale
10. Tasto funzionale
11. Tasto SELECT – Scelta funzione menù
12. Tasto START: inizio gioco

Istruzioni d'uso

13. Tasto SEN: regolazione della sensibilità del volante. Se si accende il diodo rosso, indica il livello di sensibilità predefinito. Dopo avere premuto una volta il tasto il diodo inizia a lampeggiare con frequenza 2/secondo, il che indica un livello di sensibilità di 1,25. Dopo avere premuto due volte il tasto il diodo inizia a lampeggiare con frequenza 4/secondo, il che indica un livello di sensibilità di 1,50. Questi tre tipi di sensibilità compaiono in modo ciclico.
14. Tasto MODE (Modalità): sono disponibili due modalità: digitale(DIGITAL) e analogica(ANALOG). Il diodo verde indica la modalità digitale, il diodo rosso indica la modalità analogica. (La maggior parte dei giochi utilizza dopo l'accensione la modalità analogica).
15. Diodo che indica la modalità e la sensibilità.
16. Tasto direzionale: permette di scegliere otto direzioni.
17. Freno a mano: col tasto funzionale che permette di attivarlo durante la corsa; premere il tasto funzionale se il pedale responsabile per la funzione di questo tasto è scollegato; se i pedali sono collegati, quello sinistro è il tasto funzionale (programmabile).
18. Gas manuale: tasto funzionale che può essere attivato durante la corsa; se il pedale è disattivato, il tasto destro ricopre le funzioni del tasto X; quando il pedale è attivato, il tasto destro funziona come tasto R3 (tasti programmabili).
19. Pedale del freno: Tasto (tasto programmabile).
20. Pedale del gas: Tasto X (tasto programmabile).
21. Freno a mano: Tasto .
22. Leva del cambio: In avanti – funzione R2; indietro – funzione L2; a sinistra L1; a destra R1.

REQUISITI DI SISTEMA

1. Computer IBM PC o compatibile.
2. Console PS3/PS2 e porta USB nel computer.
3. Processore con velocità 166 MHz o maggiore.
4. 64 MB o più di memoria interna.
5. Sistema operativo Windows 9x/ME/2000/XP/Vista32
6. DirectX versione 7.0 o maggiore

UTILIZZO DELLE FUNZIONE DI PROGRAMMAZIONE

Modalità di programmazione: premi il tasto MODE per entrare in modalità analogica, successivamente premi tre volte il tasto SEN fino a quando il diodo inizia a lampeggiare in colore arancione. Ciò significa l'ingresso in modalità di programmazione.

Tasti di programmazione: pedale destro – gas, pedale sinistro – freno a mano, gas(con piede), freno(con piede), tasti funzionali + e -.

Tasti programmati: R1, R2, L1, L2

Istruzioni d'uso

Tipo di programmazione: quando premi tre volte il tasto SEN si illumina il diodo arancione, quindi premi contemporaneamente i tasti programmati fino ad ora e il tasto che vuoi programmare. La vibrazione del volante confermerà il termine della programmazione. Se premi per esempio contemporaneamente il tasto Gas(manuale) e L2, la funzione L2 verrà salvata come tasto del Gas(manuale). La vibrazione conferma il termine della programmazione. Premi quindi il tasto SEN per uscire dalla modalità di programmazione. Durante la programmazione differenzia tre gruppi di tasti:

Il primo gruppo sono i pedali del gas e il freno, il secondo gruppo l'acceleratore e il freno a mano, il terzo gruppo i tasti funzionali + e . Dopo la programmazione di un gruppo esci dalla modalità di programmazione e successivamente entra nuovamente per programmare il gruppo successivo.

AVVERTENZE

1. Prima di collegare il volante alla console non toccare né i tasti funzionali né i pedali in quanto alcuni tasti potrebbero non funzionare.
2. Dopo la programmazione premi il tasto SEN per uscire dalla modalità di programmazione.
3. Giocando con console PS3 dopo l'accensione premi i tasti MODE + SELECT per entrare nel gioco.
4. Non collegare i pedali durante il gioco. Se vuoi collegare i pedali, disattiva prima il volante.
5. Scelta della porta: In modalità normale di gioco non scollegare la spina USB del volante dalla porta della console PS3, in quanto il volante potrebbe smettere di funzionare. Prima di iniziare il gioco devi selezionare la porta giusta. Se durante il gioco il volante non funziona e le impostazioni della console sono corrette, allora devi collegare il volante ad un'altra porta. Nel gioco GT premi il tasto MODE per entrare nelle impostazioni della console, successivamente premi due volte il tasto MODE per entrare in modalità di scelta della porta e scegli la porta 1 o la porta 2. Premendo nuovamente il tasto MODE confermerai la scelta e uscirai dalla modalità di scelta della porta. Nel gioco NEED FOR SPEED per entrare in modalità di scelta della porta premi il tasto MODE una volta.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:

Il volante non resta da sola in posizione neutrale

Non girare il volante durante il collegamento della PlayStation. Se durante l'accensione della console il volante non è in posizione neutrale (centrale) questa posizione verrà letta come nuova neutrale (centrale), il che può essere causa di un funzionamento scorretto del dispositivo. Al fine di impostare nuovamente il posizionamento del volante spegni la console, metti il volante in posizione centrale e accendi ancora una volta la console.

Problemi con la PlayStation

Controlla in quale modalità di lavoro è stato impostato il volante, per esempio "Analogico". Se il gioco non supporta la modalità impostata, il volante può funzionare in modo scorretto. Prova a scegliere un'altra modalità per il gioco e riavvia la console.

I pedali non funzionano

- Assicurati che non siano state cambiate le assegnazioni di un tasto / pedale non funzionante. Segui tutte le istruzioni presenti nel capitolo "Cambio delle assegnazioni dei tasti". Segui tutte le istruzioni per cancellare i cambi dell'assegnazione dei tasti.
- Assicurati di avere impostato correttamente le opzioni di gioco riguardanti i pedali e i freni (PlayStation, gas – tasto "X", freno – tasto. Utilizza le istruzioni del programma per apprendere come cambiare le impostazioni dei pedali del gas e del freno.
- Assicurati se il gioco è impostato in modalità di cambio manuale (MT). Se il gioco possiede solo l'opzione del cambio automatico (AT) il programma effettuerà automaticamente il cambiamento spegnendo il cambio marcia sul volante.



INFORMACJA O PRAWIDŁOWYM POSTĘPOWANIU W PRZYPADKU UTYLIZACJI URZĄDZEŃ ELEKTRONICZNYCH I ELEKTRYCZNYCH

Umieszczony na naszych produktach symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi.

Właściwe działanie w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. W niektórych krajach produkt można oddać podczas zakupu nowego urządzenia.

Prawidłowa utylizacja urządzenia daje możliwość zachowania naturalnych zasobów Ziemi na dłużej i zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.



Dział Obsługi Klienta

**tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: serwis@manta.com.pl
od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00**

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

